***February 26, 2021 - Friday***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

*(Sermon notes from 03.02.18)*

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it. Because of this, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regards to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Учитывая же, что самый сильный род молитвы – является молитвой постоянной, которая не отступает от своей цели, пока не получит просимое - мы, с вами стали рассматривать формат постоянной молитвы, в судном наперснике Первосвященника, который являлся форматом постоянной памяти пред Богом.

***Considering the fact that the strongest kind of prayer is a continual prayer that does not depart from it’s goal until it receives what it asks for – then together we began to study the format of a continual prayer in the breastplate of judgment of the High Priests, which was a format of continual prayer before God.***

Сила такой молитвы – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах. В силу этого, мы прибегли к необходимости рассмотреть:

***The power of this kind of prayer was intended to represent the unlimited power of God over mankind, in the time and limits established by Him. Because of this, we arrived at the need to study:***

Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests if God in the realization of his inheritance in God?***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством двенадцати драгоценных камней, судного наперсника должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of the twelve stones is supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With showing faith to God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых восьми составляющих, которые определяют, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the eight signs of a continual prayer that define the state of the heart of a warrior of prayer, as well as the quality of his prayer.***

И, остановились на рассматривании девятой составляющей – это присутствие в молитве страха Господнего или же, молитва, которая творится в страхе Господнем.

***And so, we have stopped to study the ninth component of a continual prayer – this is the presence of the fear of the Lord in prayer, or a prayer that is made in the fear of the Lord.***

Но, прежде – я вновь приведу антонимы или же, противоположности тем свойствам молитвы, которые уже являлись предметом нашего исследования. Потому, что на фоне антонима всякого признака, лучше и яснее, видится свойство и характер, самого признака молитвы.

***But before, I will again remind you of the antonyms of the components of prayer we have already studied. Looking at the antonym will make it easier for us to see the character and property of the component of prayer itself.***

**1. Неотступность** – антоним: неверность и, непостоянство.

**2. Усердие** – антоним: противление.

**3. Прилежность** – антоним: лень.

**4. Дерзновение** – антоним: дерзость.

**5. Благоговение** – антоним: пренебрежение и ненависть.

**6. Вера Божия –** антоним: неверие или противление вере Божией.

**7. Благодарность –** антоним:неблагодарность, жестоковыйность.

**8. Радость** – антоним: печаль или уныние.

**9. Страх Господень –** антоним: страх человеческий.

***1. Unceasing or continual – antonym: unfaithfulness, or not continual.***

***2. Diligence – antonym: resistance.***

***3. Perseverance – antonym: laziness.***

***4. Boldness – antonym: audacity.***

***5. Reverence – antonym: neglect and hatred.***

***6. Faith of God – antonym: disbelief or resistance against the faith of God.***

***7. Thanksgiving – antonym: ungratefulness, stiff-necked.***

***8. Joy – antonym: sorrow or grief.***

***9. Fear of the Lord – antonym: fear of man.***

**Молитва, творящаяся в страхе Господнем:**

***A prayer that is practiced in the fear of the Lord:***

Как и, в предыдущих достоинствах молитвы, нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса:

***As in the previous virtues of prayer, it is necessary for us to examine four classic questions:***

**1.** Из какого источника проистекает страх Господний? И: Какими достоинствами или критериями наделён страх Господень?

***1. From what vessel flows the fear of the Lord? And with what virtues and criteria is the fear of the Lord endowed?***

**2.** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

**3.** Какую цену или какие условия небходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве? Или же: Как сохранить и приумножить в своём сердце страх Господень?

***3. What price or what conditions are necessary to fulfill to be filled with the fear of the Lord in prayer? Or: How do we keep and multiply the fear of the Lord in our heart?***

**4.** По, каким результатам, следует проверять самого себя, на наличие в своём сердце страха Господня?

***4. By what results should we test ourselves for the presence of the fear of the Lord in our heart?***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первого вопроса. И, остановились на рассматривании второго вопроса.

***During our previous service, we stopped to study the essence of the first question.***

Мы отметили, что как страх Господень, так и страх человеческий – это две абсолютно разные программы, исходящие из двух диаметрально противоположных источников, обуславливающих программу вечной жизни, исходящей от Бога, содержащей в себе свойства природу Бога.

***And we will note that the fear of the Lord and the fear of man – are two absolutely different programs that come from two completely difference sources that yield the program of eternal life that comes from God;***

И, программу вечной смерти, исходящей от падшего херувима, содержащей в себе свойства и природу его личности.

***The program of eternal death that comes from the fallen cherubim contains his properties and nature.***

Первый Адам, через неповиновение Богу, преобразовался в программное устройство падшего ангела, и унаследовал от него программу противоположного Богу страха, которая была передана всему человечеству, и стала называться «страхом человеческим».

***The first Adam, through disobedience toward God, transformed into the programmable device of the fallen angel and inherited this program which was opposite of the fear of God. His fear began to be known as the “fear of man”.***

Характер, заключённый в «страх Господень», как и предыдущие свойства, предписывается Писанием для творчества молитвы, как заповедь, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого карается смертью выраженной, в окончательном разрыве мирных отношений с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the “fear of the Lord”, just as the previous properties, is attributed to prayer as a commandment, as a command, and a military order, noncompliance of which will result in death that is expressed in the final destruction of a peaceful relationship with God.***

**Страх Господень,** как программа жизни Бога – проистекает из источника премудрости Божией и, является содержателем и выразителем этой премудрости.

***Fear of the Lord – flows from the source of the wisdom of God and is the keeper of this wisdom.***

И, как программа, может пребывать и выражать себя, не иначе, как только в программном устройстве, обуславливающим мудрое сердце, возрождённого от Бога человека, который становится обладателем верного разума, пребывающего в заповедях Господних.

***And as a program is able to abide and express itself only in a programmable device, which is the reborn heart of man, which becomes a mind of good understanding that abides in the commandments of the Lord.***

Начало мудрости – страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:10).

***The fear of the LORD is the beginning of wisdom; A good understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:10).***

Мы отметили, что причина многих заблуждений и косностей, как раз и кроется в том, - от чего, наш разум поставлен в зависимость.

***The reason for many delusions and stagnations is precisely from what our understanding depends on.***

Если мы ставим наш разум в зависимость от людей – мы будем угождать их косности, их невежеству и, их религиозным амбициям. Если поставим свой разум в зависимость от преданий человеческих – то ради этих преданий, мы будем устранять заповедь Божию.

***If me make our understanding dependent on people – we will satisfy their stagnancy, their ignorance, and their religious ambitions. If we make our understanding dependent on the traditions of man – then for these traditions we will violate the commandments of God.***

Если поставим свой разум, от логического мышления или, от приобретённого опыта, то мы также, будем далеки от страха Господня.

***If we make our understanding dependent on logical thinking and the experience we have, we will also end up far from the fear of the Lord.***

Так, как – страх Господний, в достоинстве премудрости Божией, хотя, и не против логического или рационального мышления, но в силу, своего извечного бытия и своей превознесённости, пребывающей, в четвёртом измерении, не зависит от него, и господствует над ним.

***Because the fear of the Lord, in the subject of God’s wisdom, not only doesn’t depend on our logical or rational thinking, but it also rules over it.***

А посему, только тогда, когда мы, вопреки множеству человеческих авторитетов, поставим свой разум в зависимость от откровений Писания – только тогда мы и сможем исполниться страхом Господним, выраженным в Его дивной и превосходящей премудрости.

***Therefore, only when, against the many authorities of man, make our understanding dependent on the revelations of Scripture – only then we can be filled with the fear of the Lord, expressed in His marvelous and superior wisdom.***

Нам достаточно хорошо известно, что в мире, в котором мы живём, существуют весьма много видов страха и, ещё больше фобий страха. И, практически – весь мир пронизан страхами и фобиями страха.

***We know fully well that on the earth in which we live, there exists many kinds of fears and even more phobias. The whole earth is pretty much filled with these fears and phobias.***

Но, все эти виды страха исходят из одного источника – падшего херувима, которые были унаследованы, первым Адамом, при его согрешении, и переданы по генетической линии всему человечеству.

***But these fears come from only one source – the fallen cherubim that was inherited by the first Adam when he sinned, and passed down to all of mankind through genetic lineage.***

А, следовательно, все эти виды, не идут, ни в какое сравнение, с тем уникальным и возвышенным родом страха, который исходит из недр Бога, и передаётся по праву рождения человека, от Бога.

***All of these fears cannot be compared to the unique and magnified fear that comes from God is given to man by God through his birth.***

При этом следует иметь в виду, что существует также, и здоровый вид страха, в формате здравого смысла, который не доставляет мучения.

***We must also consider that there exists a healthy form of fear, in the format of a sharp mind, that does not bring turmoil.***

Любой вид страха, исходящий, не от Бога, вызывает мучение. В то время как страх Господень, вызывает трепетное благоговение пред Богом и необъяснимый восторг, так как помещает человека в самое безопасное место, которым называется – Бог! Как написано:

***Any other fear that does not come from God, causes torment. Whereas the fear of the Lord causes trembling reverence before God and an inexplainable delight, because it places a person into the most safest place, which is called – God! As it is written:***

В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:18).

***There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:18).***

А посему, если наше поклонение, не совершается в страхе Господнем, содержащимся, в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, то оно, не может восприниматься Богом.

***Therefore, if our worship is made not in the fear of the Lord that contains the twelve precious stones on the breastplate of judgment, then it cannot be accepted by God.***

И, именно поэтому, любая попытка, входить в присутствие Бога, чтобы призывать Бога или служить Богу, без наличия страха Господня – глубоко оскорбляет Бога, не считается с Богом, и бросает вызов Богу.

***And that is why any attempt to enter into the presence of God to call upon God and serve God without the presence of the fear of the Lord – deeply offends God, does not count with God, and challenges God.***

Отсутствие страха Господня в сердце человека, свидетельствует о том, что человек, связан страхом человеческим.

***The lack of fear of the Lord in the heart of a person testifies that this person is bound to the fear of man.***

Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идолослужителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая (Отк.21:8).

***But the cowardly, unbelieving, abominable, murderers, sexually immoral, sorcerers, idolaters, and all liars shall have their part in the lake which burns with fire and brimstone, which is the second death." (Revelation 21:8).***

Слова «страх», «мудрость» и «заповедь», относящиеся к природе Бога идентичны, так как, обуславливают нравственные достоинства Бога. И, в силу своей идентичности, одно слово объясняет другое, так как, исходит друг из друга, и идентифицируют подлинность друг друга.

***The word “fear”, “wisdom”, and “commandment” related to the nature of God are identical, because they yield the moral virtues of God. Due to its identicalness, one word explains the other, because they come from one another and identify the authenticity of each other.***

Именно, поэтому, страх Господень – является истинной премудростью Бога, представленной в заповедях Господних. В то время как истинная премудрость, в достоинстве заповедей Господних определяется – страхом Господним, обуславливающим Законодательство Бога.

***That is why the fear of the Lord – is the true wisdom of God presented in the commandments of the Lord. Whereas true wisdom, in the virtue of the commandments of the Lord, is defined by the fear of the Lord that yields the Legislature of God.***

**2. Вопрос:** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. Question: What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

При рассматривании назначения страха Господня, следует сделать вновь ударение на том, что пределы страха Господня, как программы Бога - призваны ограничеваться, как пределами сердец боящихся Бога, так и пределами их познания сути страха Господня.

***When examining the purpose of the fear of the Lord we must note that the limits of the fear of the Lord are limited by the limits of a heart that fears the Lord and the limits of their knowledge of the fear of the Lord.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели четыре цели, которые преследует страх Господень, в сердце боящихся Бога.

***In a certain format, we have already studied four purposes that the fear of the Lord pursues in the hearts of those who fear God.***

**1. Назначение страха Господня**, в эквиваленте любви к Богу – призвано изгонять страх человеческий, вызывающий мучение.

***1. Purpose of the fear of the Lord equivalent to our love toward God – is intended to cast out fear that involves torment.***

**2. Назначение страха Господня** – призвано даровать боящимся Бога знамя, чтобы они подняли его ради истины, для избавления от врагов.

***2. Purpose of the fear of the Lord– is intended to cast out fear that involves torment.***

**3. Назначение страха Господня** – призвано обращать на боящихся Бога милость Господню, в таком назначении, чтобы удалять их беззакония так далеко, как далеко восток от запада.

***3. Purpose of the fear of the Lord – is intended to turn the mercy of the Lord upon those who fear God, for the purpose of removing their transgressions as far as the east is from the west.***

**4. Назначение страха Господня** – призвано посредством милости Господней, отделить людей, боящихся Бога, от людей, не имеющих страха Господня, посредством возмездия, как одним, так и другим.

***4. Purpose of the fear of the Lord – through the mercy of the Lord, is intended to separate people who fear God from people who do not have the fear of the Lord through retribution to both.***

**5. Назначение страха Господня**, в сердце боящихся Бога – призвано обратить на них, благоволение Бога.

***5. Purpose of the fear of the Lord in the heart of those who fear God – is intended to bring upon them the pleasure of God.***

**6. Назначение страха Господня** – призвано ввести боящихся Бога, в наследие завета Господня, чтобы давать им пищу, благодаря которой Бог – мог бы дать им наследие язычников.

***6. Purpose of the fear of the Lord – is intended to bring those who fear God into the inheritance of the covenant of the Lord to give them food, thanks to which God could give them the heritage of the nations.***

Пищу дает боящимся Его; вечно помнит завет Свой. Силу дел Своих явил Он народу Своему, чтобы дать ему наследие язычников (Пс.110:5-6).

***He has given food to those who fear Him; He will ever be mindful of His covenant. He has declared to His people the power of His works, In giving them the heritage [inheritance] of the nations. (Psalms 111:5-6).***

Исходя, из имеющегося изречения, чтобы дать боящимся Бога наследие язычников, которое является клятвенным обетованием Бога, содержащимся в Его завете, который Он заключил со Своим народом – Богу необходимо было, явить для них – силу Своих дел.

***According to these words, to give those that fear God the heritage of the nations which is the promise of God that is contained in the covenant He made with His nation – it was necessary for God to show them the power of His works.***

**1.** Нам достаточно хорошо известно что, реализация любого обетования Божия – предполагает совместную работу Бога и человека, в которой для каждого участника, определена своя роль.

***1. We know fully well that the realization of any promise of God – includes the cooperation of the work of God and man, in which both sides have their own roles.***

**2.** Всякое обетование, даётся Богом в семени, которое может быть взращенным в плод, исключительно в доброй почве, нашего сердца.

***2. Every promise is given by God as a seed which can be grown into a fruit, only in the good soil of our heart.***

**3.** Для реализации любого обетования Божия – необходимо знание времени и устава. Как написано:

***3. For the realization of any promise of God – we must know the time and the statute. As it is written:***

Всему свое время, и время всякой вещи под небом: время насаждать, и время вырывать посаженное (Еккл.3:1,2).

***To everything there is a season, A time for every purpose under heaven: A time to be born, And a time to die; A time to plant, And a time to pluck what is planted. (Ecclesiastes 3:1-2).***

**4.** Для реализации любого обетования Божия – необходимо, не оставлять своего собрания. Что означат – что реализация любого обетования, может происходить, только в Теле Христовом, которым для каждого из нас, призвано являться своё собрание.

***4. For the realization of any promise of God – it is necessary to not leave our assembly. Which means that the realization of any promise can occur only in the Body of Christ, which for each of us is our church.***

И, если мы, не сможем дать определение наследию язычников, которое призвано стать нашей пищей, и определение роли Бога, и нашей роли, в реализации данного обетования, то не смотря на то, что Бог выполнит Свою часть завета, и положит это обетование на наш счёт – это обетование, так и останется невостребованным нами.

***If we cannot define the heritage of the nations that is intended to become our fruit, and if we cannot define the role of God as well as our role in the realization of the promise, despite the fact that God will fulfill His part of the covenant and place a promise on our account – this promise will be left undesired by us.***

В связи с этими требованиями, нам необходимо будет ответить на три волнующих нас вопроса:

***Based on these requirements, it will be necessary for us to answer three questions that concern us:***

**1.** Что следует рассматривать под наследием язычников, которое призвано стать пищей, для боящихся Бога, и которое входит в обетование завета, с боящимися Бога?

***1. What is the heritage/inheritance of the nations, that is intended to become the food for those who fear God and a part of the promise of the covenant with those who fear God?***

**2.** Силу каких дел, явил Бог, выполнив Свою роль, чтобы дать боящимся Бога, наследие язычников?

***2. The power of what works did God demonstrate by fulfilling His role to give those that fear Him, the inheritance of the nations?***

**3.** В чём состоит наша роль, выполнив которую, мы могли бы получить наследие язычников?

***3. What is our role, the fulfillment of which will allow us to receive the heritage of the nations?***

Под наследием язычников, которое призвано стать нашей пищей и нашим наследием, и нашим покоем – является образ обетованной земли, принадлежащей десяти Ханаанским племенам, которые освоили эту землю в наследие себе раньше, чем туда пришёл Авраам.

***The heritage of the nations that is intended to become our food, our inheritance, and our comfort – is the image of the promised land that belongs to the ten Canaanite tribes who mastered this land before Abraham came there.***

В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата: землю Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев, Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов, Аморреев, Хананеев, Гергесеев и Иевусеев (Быт.15:18-21).

***On the same day the LORD made a covenant with Abram, saying: "To your descendants I have given this land, from the river of Egypt to the great river, the River Euphrates— the Kenites, the Kenezzites, the Kadmonites, the Hittites, the Perizzites, the Rephaim, the Amorites, the Canaanites, the Girgashites, and the Jebusites." (Genesis 15:18-21).***

Зачастую проповедники, под образом Ханаанской земли, в которой течёт молоко и мёд, рассматривают небеса или, лоно Авраамово, куда попадают праведные люди, после своей смерти. Но этот образ, не выдерживает одного, весьма очевидного испытания.

***Often times, preaches look at the land of Canaan where milk and honey flow as the heavens, or the den of Abraham where righteous people end up after their death. But this image does not stand up to one very obvious test.***

Ханаанская земля, в которой течёт молоко и мёд, осваивалась войною, в течение многих столетий, за обладание которой были убитые с обеих сторон. Но, так никогда и не была до конца, освобождена от язычников.

***The Canaanite land in which milk and honey flows, was mastered by war for many centuries. Both sides of the war died trying to possess this land. But, it was never really freed from the Gentiles.***

В то время как небеса или лоно Авраамово – это место неприступного света или же, место, где пребывает Бог, с искупленным Им народом. И, разумеется, что – язычники, в лице 10 Ханаанских племён, проникнуть туда, не могут. А посему, и воевать там просто, не с кем.

***Whereas the heavens, or the den of Abraham – is the place of inaccessible light, or the place where God abides with His redeemed nation. And thus, the gentiles in the face of the 10 Canaanite tribes, will be unable to penetrate there. Therefore, there is no one to be at war with in that place.***

Во-первых: **десять языческих племён** – это образ нашего ветхого человека, который является врагом, нашего нового человека.

***First: The ten gentile tribes – is the image of our old man who is the enemy of our new man.***

А, посему, как один, так и другой, ведут ожесточённую борьбу друг с другом, за обладание обетованной землёй, которая является образом, нашего смертного тела.

***Therefore, one and the other are in battle with each other for the possession of the promised land, which is the image of our mortal bodies.***

И, во-вторых: **десять языческих племён** – это образ людей, нечестивых и беззаконных, претендующих на наследие обетованной земли, и противостоящих своей ложной праведностью, боящимся Бога

***And secondly: the ten gentile tribes – is an image of the wicked and lawless people who aspire to inherit the promised land and with their lies, they despise the righteous who fear God.***

Исходя, из таких предпосылок, образом наследия язычников, в десяти Ханаанских племенах – является образ нашего смертного тела, на котором лежит проклятие закона Моисеева, дающее силу греху.

***According to these definitions, the image of the heritage of the nations (gentiles), in the ten Canaanite tribes – is the image of our mortal bodies that contain the curse of the law of Moses that gives power to sin.***

Однако, в силу Божественного искупления всего человека в целом, наше смертное тело, призвано стать наследием боящихся Бога – которое мы, в соработе с истиною учения Христова и, с силою Святого Духа, призваны облечь в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***However, considering the Divine redemption of man in whole, our mortal bodies are intended to become the heritage of those who fear God – which we, in cooperation with the truth of the teaching of Christ and power of the Holy Spirit, are intended to clothe into the new man created by God in Jesus Christ, in righteousness and holiness of truth.***

И, для такой уникальной и судьбоносной соработы, с этими двумя святыми и владычественными инстанциями, предстоящими пред Богом всей земли – нам необходимо научиться водиться Святым Духом, строго в границах начальствующего учения Христова. А, для этой цели – нам необходимо привязать себя к Святому Духу.

***And for this unique and fateful cooperation, with these two saints and authorities that stand before the God of all the earth – we must be taught how to be led by the Holy Spirit, strictly in the boundaries of the commanding teachings of Christ. And for this purpose, it is necessary for us to bind ourselves to the Holy Spirit.***

Привязать себя к Святому Духу означает – посвятить самого себя Богу в том, чтобы представить тело своё в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения пред Богом.

***To bind ourselves to the Holy Spirit means to dedicate ourselves to God so that we can present our bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God for reasonable service before God.***

А, это означает, дать согласие, на пребывание со Христом, как в Его напастях, так и в Его воскресении.

***And this means to agree to abide with Christ in His sufferings, as well as in His resurrection.***

И, насколько нам известно, представлять интересы Господа Иисуса Христа, как в Его смерти, так и в Его воскресении мы можем – когда мы, принимаем полноту учения Христова, в своё сердце.

***And as far as we know, we can represent the interests of the Lord Jesus Christ in His death as well as His resurrection when we accept the fullness of the teaching of Christ in our heart.***

В силу чего, злословия злословящих Его, падают на нас. Вот, как эту концепцию, представляет Святой Дух, устами Апостола Павла.

***Because of this, the reproach that falls on Him, also falls on us. This is how the Holy Spirit represents this concept through the words of Apostle Paul.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!"

Сей самый Дух свидетельствует духу нашему *(с духом нашим)*, что мы – дети Божии. А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться. Ибо думаю, что нынешние временные страдания ничего не стоят в сравнении с тою славою, которая откроется в нас.

Ибо тварь с надеждою ожидает откровения сынов Божиих, потому что тварь покорилась суете не добровольно, но по воле покорившего ее, в надежде, что и сама тварь освобождена будет от рабства тлению в свободу славы детей Божиих. Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами,

Имея начальство Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего. Ибо мы спасены в надежде. Надежда же, когда видит, не есть надежда; ибо если кто видит, то чего ему и надеяться? Но когда надеемся того, чего не видим, тогда ожидаем в терпении (Рим.8:14:25).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father." The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs—heirs of God and joint heirs with Christ, if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together.***

***For I consider that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with the glory which shall be revealed in us. For the earnest expectation of the creation eagerly waits for the revealing of the sons of God. For the creation was subjected to futility, not willingly, but because of Him who subjected it in hope; because the creation itself also will be delivered from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God.***

***For we know that the whole creation groans and labors with birth pangs together until now. Not only that, but we also who have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, eagerly waiting for the adoption, the redemption of our body.***

***For we were saved in this hope, but hope that is seen is not hope; for why does one still hope for what he sees? But if we hope for what we do not see, we eagerly wait for it with perseverance. (Romans 8:14-25).***

Подводя итог ответу на данный вопрос следует, что земля, принадлежащая десяти Ханаанским племенам, которую Бог с клятвою обещал дать Аврааму, Исааку, и Иакову – является образом нашего смертного тела, за которое была заплачена, точно такая же высокая цена, в искупительной Крови, Господа Иисуса, которая была заплачена, за наш дух, и за нашу душу.

***To summarize the answer to this question: the land that belongs to the ten Canaanite tribes, which God promised to give Abraham, Isaac, and Jacob – is the image of our mortal bodies for which a steep price was paid in the redeeming Blood of the Lord Jesus, which also paid the price for our spirit and soul.***

**Вопрос следующий:** Силу каких дел явил Бог, выполнив тем самым, Свою роль, чтобы дать наследие язычников, в эквиваленте нашего смертного тела, в распоряжение боящимся Бога?

***The next question: The power of what works was revealed by God, fulfilling His role, to give the heritage to the nations, in the equivalent of our mortal body, at the disposal of those who fear God?***

Становится ясным – что силою дел, которые явил Бог, для боящихся Бога – является владычественная и славная сила, Божественного искупления, не только их духа, и их души, но и их тела.

***It becomes obvious that the power of the works shown by God for those who fear God – is the authoritative and glorified power of God’s redemption of not only their spirit and soul, but also their bodies.***

Это особенно ярко выражено, в выше приведённых словах, открытых Святым Духом, Апостолу Павлу, в послании к Римлянам:

***This is especially mention in the words of Apostle Paul inspired by the Holy Spirit in his letter to the Romans:***

Ибо знаем, что вся тварь совокупно стенает и мучится доныне; и не только она, но и мы сами, имея начальство Духа, и мы в себе стенаем, ожидая усыновления, искупления тела нашего.

***For we know that the whole creation groans together and is tortured to this day; and not only she, but we ourselves, having the heads of the Spirit, are groaning within ourselves, waiting for the adoption and the redemption of our body.***

И, чтобы явить силу Своих дел, в искуплении нашего духа, души и тела – нам необходимо было, соработать с двумя владычественными инстанциями Бога, в очищении и омытия трёх субстанций, нашего человеческого естества, путём их освящения, во всей полноте, на основании и условиях завета мира, который Бог заключил с нами.

***And to demonstrate the power of His works in the redemption of our spirit, soul, and body – it was necessary for us to cooperate with the two authorities of God in the washing and cleansing of three substances of our human essence through their sanctification on the foundation and conditions of the covenant of peace that God made with us.***

Сам же Бог мира да освятит вас во всей полноте, и ваш дух и душа и тело во всей целости да сохранится без порока в пришествие Господа нашего Иисуса Христа. Верен Призывающий вас, Который и сотворит сие (1.Фесс.5:23,24).

***Now may the God of peace Himself sanctify you completely; and may your whole spirit, soul, and body be preserved blameless at the coming of our Lord Jesus Christ. He who calls you is faithful, who also will do it. (1 Thessalonians 5:23-24).***

До тех пор, пока власть, закона греха и смерти, содержащаяся в нашем смертном теле, не будет упразднена законом Духа жизни, во Христе Иисусе, ни о какой полноте и целости искупления, производимого силою освящения, не может быть и речи.

***Still, until the authority of the law of sin and death contained in our mortal bodies is abolished by the law of the Spirit of life in Jesus Christ, we cannot even begin to discuss the fullness of redemption that is made through sanctification.***

Ибо если мы соединены с Ним подобием смерти Его, то должны быть соединены и подобием воскресения, зная то, что ветхий наш человек распят с Ним, чтобы упразднено было тело греховное, дабы нам не быть уже рабами греху; ибо умерший освободился от греха.

Если же мы умерли со Христом, то веруем, что и жить будем с Ним, зная, что Христос, воскреснув из мертвых, уже не умирает: смерть уже не имеет над Ним власти. Ибо, что Он умер, то умер однажды для греха; а что живет, то живет для Бога.

Так и вы почитайте себя мертвыми для греха, живыми же для Бога во Христе Иисусе, Господе нашем. Итак, да не царствует грех в смертном вашем теле, чтобы вам повиноваться ему в похотях его;

И не предавайте членов ваших греху в орудия неправды, но представьте себя Богу, как оживших из мертвых, и члены ваши Богу в орудия праведности (Рим.6:5-13).

***For if we have been united together in the likeness of His death, certainly we also shall be in the likeness of His resurrection, knowing this, that our old man was crucified with Him, that the body of sin might be done away with, that we should no longer be slaves of sin.***

***For he who has died has been freed from sin. Now if we died with Christ, we believe that we shall also live with Him, knowing that Christ, having been raised from the dead, dies no more. Death no longer has dominion over Him.***

***For the death that He died, He died to sin once for all; but the life that He lives, He lives to God. Likewise you also, reckon yourselves to be dead indeed to sin, but alive to God in Christ Jesus our Lord.***

***Therefore do not let sin reign in your mortal body, that you should obey it in its lusts. And do not present your members as instruments of unrighteousness to sin, but present yourselves to God as being alive from the dead, and your members as instruments of righteousness to God. (Romans 6:5-13).***

Предвосхищая конечную цель искупления, в которой закон греха и смерти, содержащийся в нашем теле, будет упразднён законом Духа жизни, во Христе Иисусе, Давид молился:

***Anticipating the ultimate goal of redemption in which the law of sin and death that is contained in our body, is abolished by the law of the Spirit of life in Christ Jesus, David prayed:***

Из того узнаю, что Ты благоволишь ко мне, если враг мой не восторжествует надо мною, а меня сохранишь в целости моей и поставишь пред лицем Твоим на веки (Пс.140:12,13).

***By this I know that You are well pleased with me, Because my enemy does not triumph over me. As for me, You uphold me in my integrity, And set me before Your face forever. (Psalms 41:11-12).***

Подводя итог ответу, на данный вопрос следует, что сила дел, явленных Богом Своему народу, в лице боящихся Бога, чтобы дать им наследие язычников – состояла в великой силе совершённого Им искупления, явленного в Крови, Сына Его Иисуса Христа, пролитой на Галгофском кресте, за приобретение в Свою собственность, не только нашего духа, и нашей души, но и нашего тела.

***To summarize the answer of the given question: the power of the works shown by God to His nation (those that fear God), so that He can offer them the heritage of nations – was the great work of His redemption shown in the Blood of His Son, Jesus Christ, poured out on the cross of Golgotha for the possession of not only our spirit and soul, but also our bodies.***

**Вопрос следующий:** В чём состоит наша роль, выполнив которую, мы могли бы получить наследие язычников, в образе усыновления своего смертного тела, посредством его искупления?

***Next question: What is our role, fulfilling which we could receive the heritage of the nations in the image of the adoption of our mortal body through its redemption?***

Исходя, из множества пророчеств и притч Писания, исполнение нашей роли, чтобы получить наследие язычников состоит в том, чтобы мы верою, приняли обетование искупления нашего смертного тела.

***According to many prophecies and parables of Scripture, the fulfillment of our role for the receiving of the heritage of nations is comprised of our accepting the promise of the redemption of our mortal bodies by faith.***

И, эта вера, должна быть внесена в почву нашего сердца, в семени слова, означенного в конкретных целях и обетованиях Бога в Писании.

***And this faith is supposed to be brought into the soil of our heart in the seed of the word that is held in certain purposes and promises of God in Scripture.***

Суть же, конкретных целей и обетований Бога содержащихся, в деле Его славного искупления состоит в том, чтобы облечь наше смертное тело, в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе.

***The essence of these specific purposes and promises of God contained in the word of His glorified redemption is so that our mortal bodies could be clothed in the new man, created by God in Jesus Christ.***

И, за тем, взирая на это славное обетование, Божественного искупления в измерении вечного и невидимого, мы могли бы исповедывать веру нашего сердца, называя несуществующее, как существующее, что даст Богу основание – в назначенное Им время, облечь наше смертное тело, обусловленное наследием язычников, в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе.

***And the, looking upon the glorified promise of Divine redemption in the dimension of eternal and invisible, we could proclaim the faith of our heart, calling the inexistent – existent, which will give God the basis to – at a time established by Him, to clothe our mortal bodies (heritage of the nations), into the new man, created by God in Christ Jesus.***

Что на практике означает, что цель страха Господнего, пребывающего в нас, и обуславливающего статус нашей постоянной молитвы, нацелено на то, – чтобы облечь наше смертное тело, в нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе.

***Which in practice means that the purpose of the fear of the Lord that abides in us and yields the status of our continual prayer, is oriented to clothe our mortal bodies into the new man, created by God in Christ Jesus.***

**7. Назначение страха Господня** – призвано соделать боящихся Бога, орудием возмездия, над рассвирепевшими язычниками, чтобы погубить их за то, что они губили землю.

***7. Purpose of the fear of the Lord – is intended to make those that fear God, a weapon of retribution over the fierce nations, to destroy them because they destroyed the earth.***

И седьмой Ангел вострубил, и раздались на небе громкие голоса, говорящие: царство мира соделалось царством Господа нашего и Христа Его, и будет царствовать во веки веков.

И двадцать четыре старца, сидящие пред Богом на престолах своих, пали на лица свои и поклонились Богу, говоря: благодарим Тебя, Господи Боже Вседержитель, Который еси и был и грядешь, что ты приял силу Твою великую и воцарился. И рассвирепели язычники;

И пришел гнев Твой и время судить мертвых и дать возмездие рабам Твоим, пророкам и святым и боящимся имени Твоего, малым и великим, и погубить губивших землю. И отверзся храм Божий на небе, и явился ковчег завета Его в храме Его; и произошли молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град (Отк.11:15-19).

***Then the seventh angel sounded: And there were loud voices in heaven, saying, "The kingdoms of this world have become the kingdoms of our Lord and of His Christ, and He shall reign forever and ever!"***

***And the twenty-four elders who sat before God on their thrones fell on their faces and worshiped God, saying: "We give You thanks, O Lord God Almighty, The One who is and who was and who is to come, Because You have taken Your great power and reigned.***

***The nations were angry, and Your wrath has come, And the time of the dead, that they should be judged, And that You should reward Your servants the prophets and the saints, And those who fear Your name, small and great, And should destroy those who destroy the earth."***

***Then the temple of God was opened in heaven, and the ark of His covenant was seen in His temple. And there were lightnings, noises, thunderings, an earthquake, and great hail. (Revelation 11:15-19).***

**1.** Какой мир, призван соделаться царством Господа нашего и Христа Его, в котором Он, будет царствовать во веки веков?

***1. What world is intended to be made the kingdom of our Lord and His Christ, in which He will reign forever and ever?***

**2.** Кем, по своей сути являются рассвирепевшие язычники, губившие землю?

***2. Who are the fierce nations that destroy the earth?***

**3.** Почему звук трубы седьмого Ангела, привёл язычников в состояние такой свирепости?

***3. Why did trumpet sound of the seventh Angel bring the nations to this state of ferocity?***

**4.** Кем является седьмой Ангел, имеющий трубу, по звуку которой, царство мира, соделалось царством Господа нашего и Христа Его? И: В чём состоит суть звука этой уникальной Божественной трубы?

***4. Who is the seventh Angel that has this trumpet, the sound of which made the kingdom of this world the kingdom of our Lord and His Christ? And: What is the essence of the sound of this unique Divine trumpet?***

**5.** В чём состоит великая сила Бога, которую Он принимает, на основании звука трубы седьмого Ангела, чтобы воцариться над миром, и царствовать над ним, во веки веков?

***5. What is the great power of God that He accepts on the basis of the sound of the trumpet of the seventh Angel, so that He could reign over the world and rule it forever and ever?***

**6.** Что будут производить молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град, чтобы судить мертвых и дать возмездие рабам Его, пророкам и святым и боящимся имени Его, малым и великим, и погубить губивших землю?

***6. What will cause the lightnings, noises, thunderings, earthquake, and great hail to judge the dead and give retribution to His slaves (prophets, saints, and those that fear His name) and allow them to destroy the world?***

Ответив на эти вопросы, мы уразумеем конечную цель, нашего предназначения в Боге, которое мы призваны исполнить, облекши наши смертные тела, в нового человека, наделённого великой силой Бога, чтобы производить молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град, и погубить губивших землю.

***Answering these questions will allow us to comprehend the end goal of our calling in God which we are called to fulfill once we have clothed our mortal bodies into the new man, given the great power of God to cause lightnings, noises, thunderings, earthquake, and great hail, and destroy the world.***

**1. Вопрос:** Какой мир, призван соделаться царством Господа нашего и Христа Его, в котором Он, будет царствовать во веки веков?

***1. Question: What world is intended to be made the kingdom of our Lord and His Christ, in which He will reign forever and ever?***

В данном иносказании, речь идёт, о таком уникальном царстве мира, которое соделается царством Господа нашего и Христа Его, в котором Он будет царствовать во веки веков, и царству Его, не будет конца.

***In this passage, we are referring to a kind of unique kingdom of this world that is made the kingdom of our Lord and His Christ, in which He will reign forever and ever, and His kingdom will have no end.***

А, следовательно, это царство Христа над миром, коренным образом, будет отличаться, от другого царства Христа, над совершенно другим миром, которое будет ограничено на земле тысячелетием.

***And, consequently, this reign of Christ over the world, will radically differ from another kingdom of Christ, over an entirely different world, which will be limited on earth by a millennium.***

Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

В данном изречении, царством мира, над которым призван воцариться Христос – являются смертные тела боящихся Бога, в которых, посредством воцарения Христа – откроется вечная жизнь Иисуса, в достоинстве Его вечного царства, которому не будет конца.

***In this passage, the kingdom of the world over which Christ will reign – are the mortal bodies of those that fear God, in which, through the reigning of Christ – will be unveiled the eternal life of Christ in the virtue of His eternal kingdom that will have no end.***

Ибо мы живые непрестанно предаемся на смерть ради Иисуса, чтобы и жизнь Иисусова открылась в смертной плоти нашей (2.Кор.4:11).

***For we who live are always delivered to death for Jesus' sake, that the life of Jesus also may be manifested in our mortal flesh. (2 Corinthians 4:11).***

Наши смертные тела, содержат в себе, великую тайну беззакония, в формате закона греха и смерти, посредством которого, ветхий человек, царствует в нашем теле.

***Our mortal bodies contain the great mystery of lawlessness in the format of the law of sin and death, through which our old man rules in our body.***

Однако назначение страха Господнего, пребывающего в нашем новом человеке, в котором закон Духа жизни, царствует посредством закона благодати Божией – нацелен на то, чтобы через облечение нашего тела, в нового человека, упразднить в нашем теле, как власть ветхого человека, так и силу закона греха и смерти, посредством которой, ветхий человек царствовал в нашем теле.

***However, the purpose of the fear of the Lord that abides in our new man that contains the law of the Spirit of life – is focused on abolishing the authority of the old man through the clothing of our bodies in the new man, as well as abolishing the power of the law of sin and death, through which the old man reigned in our body.***

А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству (Евр.2:14,15).

***Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil, and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. (Hebrews 2:14-15).***

А, посему, как упразднение ветхого человека, так и воцарение Христа, в нашем теле – призвано совершаться, посредством соработы человека, с законом благодати Божией, через поступки праведности.

***And so, the abolishment of the old man and the reign of Christ in our body – is intended to be fulfilled through the cooperation of man with the law of God’s grace, through acts of righteousness.***

Роль, закона благодати Божией – призванной воцарить в нашем теле Христа, состоит в том, чтобы посредством откровения Святого Духа – открыть для нас, великую тайну благочестия, содержащуюся во владычестве и начальстве учения Христова, обуславливающего закон Духа жизни во Христе Иисусе.

***The role of the law of God’s grace that is intended to allow Christ to reign in our body and through the revelation of the Holy Spirit – unveil for us the great mystery of godliness that is contained in the commanding teaching of Christ that yields the law of the Spirit of life in Jesus Christ.***

В то время как наша роль, в воцарении Христа, в нашем теле, состоит в том, чтобы признать власть и силу учения Христова; и, затрачивая все имеющиеся у нас средства и возможности, повиноваться закону благодати Божией в упразднении в своём теле, закона греха и смерти.

***Whereas our role in the reign of Christ in our body is to accept the authority and power of the teaching of Christ; and use all of our strengths and ability to obey the law of God’s grace in the abolishment of the law of sin and death in our body.***

Подводя итог ответу на данный вопрос следует, что миром, который призван соделаться царством Господа нашего и Христа Его, в котором Он, будет царствовать во веки веков – являются тела, боящихся Бога.

***To summarize the answer to this question – the world that is called to be made the kingdom of our Lord and His Christ, in which He will reign forever and ever – are the bodies of those that fear God.***

**2. Вопрос:** Кем являются рассвирепевшие язычники, губившие землю, представляющую тела боящихся Бога?

***2. Question: Who are the fierce nations that destroy the world (which represents the bodies of those that fear God)?***

При этом следует иметь в виду, что речь идёт о таком виде свирепости, которая выражает себя в досаде; и которая уже, не способна нанести никакого вреда телам боящихся Бога.

***We must note that this is referring to a kind of ferocity that expresses itself in annoyance; and is not able to bring harm to those bodies that fear God.***

Потому, что в телах, боящихся Бога, в которых они царствовали, посредством закона греха и смерти – по звуку трубы седьмого Ангела, воцарился Христос, упразднив закон греха и смерти, законом Духа жизни, содержащимся в силе Его воскресения. Это состояние, хорошо выражено, в одной из молитвенных песен Давида:

***Because in the bodies that fear God, in which they reigned through the law of sin and death - according to the sound of the trumpet of the seventh Angel, Christ reigned, having abolished the law of sin and death, by the law of the Spirit of life contained in the power of His resurrection. This state is expressed well in one of David's prayer songs:***

Нечестивый увидит это и будет досадовать, заскрежещет зубами своими и истает. Желание нечестивых погибнет (Пс.111:10).

***The wicked will see it and be grieved; He will gnash his teeth and melt away; The desire of the wicked shall perish. (Psalms 112:10).***

Рассвирепевшие язычники, в лице десяти Ханаанских племенах, живших на территории обетованной земли, делятся на две категории.

***The fierce nations in the face of the ten Canaanite tribes that live on the territory of the promised land, are divided into two categories.***

**1.** **Рассвирепевшие язычники** – это ополчение, возглавляемое ветхим человеком, живущего в нашем теле, который является мёртвым для Бога, и живым для греха.

***1. Fierce nations - is a militia led by our old man who lives in our body, which is dead to God and alive for sin.***

И, таким ополчением, возглавляемым нашим ветхим человеком, в образе рассвирепевших язычников – являются гнев, ярость, злоба, злоречие, сквернословие наших уст, ложь, клевета, зависть, ненависть, прелюбодеяния и, сопровождающие их лютые болезни.

***And such a militia led by our old man, in the form of a fierce nation - is anger, wrath, malicious speech, foul language, lies, slander, envy, hatred, adultery and accompanying their cruel illnesses.***

А теперь вы отложите все: гнев, ярость, злобу, злоречие, сквернословие уст ваших; не говорите лжи друг другу, совлекшись ветхого человека с делами его и облекшись в нового,

Который обновляется в познании по образу Создавшего его, где нет ни Еллина, ни Иудея, ни обрезания, ни необрезания, варвара, Скифа, раба, свободного, но все и во всем Христос (Кол.3:8-11).

***But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth. Do not lie to one another, since you have put off the old man with his deeds,***

***and have put on the new man who is renewed in knowledge according to the image of Him who created him, where there is neither Greek nor Jew, circumcised nor uncircumcised, barbarian, Scythian, slave nor free, but Christ is all and in all. (Colossians 3:8-11).***

**2.** **Рассвирепевшие язычники** – это категория людей, живущих в среде, избранного Богом остатка, с необрезанным сердцем, которые приняв спасение, в формате залога, не пустили его в оборот.

***2. Fierce nations – is the category of people that live among the chosen remnants of God, who have an uncircumcised heart and have accepted salvation in the format of a deposit, but have not placed it into circulation.***

В силу чего, умерли для Бога, и на законном основании, стали носителями программы, представленной в законе греха и смерти, который выражал себя: в похоти плоти; в похоти очей; и, в гордости житейской. А, посему, их тела, призванные стать храмом для Святого Духа, обратились в капища сатаны.

***Because of this, they died to God and became carriers of the program that represents the law of sin and death and is expressed in the: lust of the flesh, lust of the eyes; and pride of life. Therefore, their bodies that are called to become the temple for the Holy Spirit, have become the home of satan.***

И, причина, по которой множество людей, принявших спасение – окажется носителями закона греха и смерти, будет состоять в выборе их упования и опоры, не в праведности, обретённой по вере во Христа Иисуса, а в праведности, от закона дел, которую они соделали своей опорой и своим упованием.

***And the reason why many people who have accepted salvation will end up being the carriers of the law of sin and death, is in what they decide to trust in and rely on. They decide not to rely and trust in righteousness gained by faith in Jesus Christ, but rather the righteousness from the law of works.***

Погубил ты себя, Израиль, ибо только во Мне опора твоя. Где царь твой теперь? Пусть он спасет тебя во всех городах твоих! Где судьи твои, о которых говорил ты: "дай нам царя и начальников"? И Я дал тебе царя во гневе Моем, и отнял в негодовании Моем (Ос.13:9-11).

***"O Israel, you are destroyed, But your help is from Me. I will be your King; Where is any other, That he may save you in all your cities? And your judges to whom you said, 'Give me a king and princes'? I gave you a king in My anger, And took him away in My wrath. (Hosea 13:9-11).***

А, посему, рассвирепевшие язычники, живущие на территории обетованной земли – это господство ветхого человека, над искупленным телом человека, боящегося Бога.

***Therefore, the fierce nations that live on the territory of the promised land – is the rule of the sinful man over the redeemed body of man that fears God.***

Посредством своего господства, в искупленном теле, ветхий человек, со своим ополчением, губил и разрушал тело человека, боящегося Бога, которое призвано было являться храмом, для Святого Духа.

***Through his dominance in the redeemed body, the old man, with his militia, destroyed the body of a man who fears God, who was called to be a temple of the Holy Spirit.***

Не знаете ли, что тела ваши суть храм живущего в вас Святаго Духа, Которого имеете вы от Бога, и вы не свои? Ибо вы куплены дорогою ценою. Посему прославляйте Бога и в телах ваших и в душах ваших, которые суть Божии (1.Кор.6:19,20).

***Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's. (1 Corinthians 6:19-20).***

**3. Вопрос:** Почему звук трубы седьмого Ангела, привёл язычников в состояние такой свирепости?

***3. Question: Why did trumpet sound of the seventh Angel bring the nations to this state of ferocity?***

Причина, по которой ополчение язычников, во главе с ветхим человеком, царствующие в телах боящихся Бога рассвирепели, состоит в том, что звук трубы, седьмого Ангела – провозгласил тела, боящихся Бога – царством Бога и Христа Его на веки.

***The reason why the militia of gentiles along with the old man that reigns in the bodies of those that fear God became ferocious, is because the sound of the trumpet of the seventh Angel – proclaimed the body of the one who feared God – the kingdom of God and His Christ forever.***

При этом следует отметить, что за рассвирепевшими язычниками, как в телах, боящихся Бога, так и вне их тел, стоит рассвирепевший дракон, называемый дьяволом и сатаною.

***We must note that the fierce nations in the bodies of those that fear God and outside their bodies is the fierce dragon that is called devil and satan.***

И пустил змий из пасти своей вслед жены воду как реку, дабы увлечь ее рекою. Но земля помогла жене, и разверзла земля уста свои, и поглотила реку, которую пустил дракон из пасти своей.

И рассвирепел дракон на жену, и пошел, чтобы вступить в брань с прочими от семени ее, сохраняющими заповеди Божии и имеющими свидетельство Иисуса Христа (Отк.12:15-17).

***So the serpent spewed water out of his mouth like a flood after the woman, that he might cause her to be carried away by the flood.***

***But the earth helped the woman, and the earth opened its mouth and swallowed up the flood which the dragon had spewed out of his mouth. And the dragon was enraged with the woman, and he went to make war with the rest of her offspring, who keep the commandments of God and have the testimony of Jesus Christ. (Revelation 12:15-17).***

Поглотить реку, бесовских лжеучений означает – одержать полную победу над лжеучениями человеческими и бесовскими, оружием начальствующего учения, Иисуса Христа, пришедшего во плоти, представив члены тела своего, в орудия праведности.

***To swallow the flood of demonic teaching means – to maintain full victory of the false teachings of man and demons with the weapon of the commanding teaching of Jesus Christ who came in the flesh, presenting the members of our body to the weapon of righteousness.***

**4. Вопрос:**  Кем является седьмой Ангел, имеющий трубу, по звуку которой, царство мира, соделалось царством Господа и Христа Его? И: В чём состоит суть звука этой уникальной Божественной трубы?

***4. Question: Who is the seventh Angel that has this trumpet, the sound of which made the kingdom of this world the kingdom of our Lord and His Christ? And: What is the essence of the sound of this unique Divine trumpet?***

Семь Ангелов, которым дано семь труб и семь язв – это собирательный образ невесты Агнца, в лице посланников Бога, наделённых полномочиями производить суды Бога Всевышнего.

***The seven Angels that are given seven trumpets and seven plagues – is the collective image of the bride of the Lamb, in the person of the messengers of God, endowed with the authority to execute the judgments of the Most High God.***

В то время как седьмой Ангел – это собирательный образ, посланников Бога последних дней, через проповедь которых, Христос воцарится в телах боящихся Бога.

***Whereas the seventh Angel – is the collective image of the messengers of God of the end times, through the sermon which Christ will reign in the bodies of those that fear God.***

И после сего я взглянул, и вот, отверзся храм скинии свидетельства на небе. И вышли из храма семь Ангелов, имеющие семь язв, облеченные в чистую и светлую льняную одежду и опоясанные по персям золотыми поясами. И одно из четырех животных

Дало семи Ангелам семь золотых чаш, наполненных гневом Бога, живущего во веки веков. И наполнился храм дымом от славы Божией и от силы Его, и никто не мог войти в храм, доколе не окончились семь язв семи Ангелов (Отк.15:5-8).

***After these things I looked, and behold, the temple of the tabernacle of the testimony in heaven was opened. And out of the temple came the seven angels having the seven plagues, clothed in pure bright linen, and having their chests girded with golden bands.***

***Then one of the four living creatures gave to the seven angels seven golden bowls full of the wrath of God who lives forever and ever. The temple was filled with smoke from the glory of God and from His power, and no one was able to enter the temple till the seven plagues of the seven angels were completed. (Revelation 15:5-8).***

**Льняные одежды** – это образ праведности, обретённой в искуплении, через пролитую Кровь Иисуса Христа.

***Bright linen – is the image of righteousness gained in redemption through the spilled Blood of Jesus Christ.***

**Золотые пояса**, которыми были опоясаны семь Ангелов по персям – это образ обновлённого ума.

***Golden bands that girded the chests seven Angels – is the image of the renewed mind.***

Посему, возлюбленные, препоясав чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в явлении Иисуса Христа (1.Пет.1:13).

***Therefore gird up the loins of your mind, be sober, and rest your hope fully upon the grace that is to be brought to you at the revelation of Jesus Christ. (1 Peter 1:13).***

А, насколько нам известно, Ангелы – это служебные духи, не имеющие тел. В то время как искупительная Кровь Агнца, проливалась, за людей, имеющих тела. А, посему – семь Ангелов, в данном иносказании, не могут быть служебными духами.

***And as far as we know, Angels – are serving spirits that do not have bodies. Whereas the redemptive Blood of the Lamb was poured out for those that have bodies. Therefore – the seven angels in this passage cannot be serving spirits.***

**Суть же, звука,** уникальной Божественной трубы, через которую вострубил седьмой Ангел – это откровение Бога, которое посланники Бога последних дней, будут провозглашать в своих проповедях.

***The essence of the sound of the unique Divine trumpet, which the seventh Angel sounded – is the revelation of God that the messengers of God of the end days will proclaim in their sermons.***

Трубу к устам твоим! Как орел налетит на дом Господень за то, что они нарушили завет Мой и преступили закон Мой! Ко Мне будут взывать: "Боже мой! мы познали Тебя, мы - Израиль".

Отверг Израиль доброе; враг будет преследовать его. Поставляли царей сами, без Меня; ставили князей, но без Моего ведома; из серебра своего и золота своего сделали для себя идолов: оттуда гибель (Ос.8:1-4).

***"Set the trumpet to your mouth! He shall come like an eagle against the house of the LORD, Because they have transgressed My covenant And rebelled against My law. Israel will cry to Me, 'My God, we know You!'***

***Israel has rejected the good; The enemy will pursue him. "They set up kings, but not by Me; They made princes, but I did not acknowledge them. From their silver and gold They made idols for themselves—That they might be cut off. (Hosea 8:1-4).***

**5. Вопрос:** В чём состоит великая сила Бога, которую Он принимает, на основании трубного звука седьмого Ангела, дающего Ему возможность, воцариться в телах, боящихся Бога, чтобы царствовать в их телах, над их телами, и через их тела, во веки веков?

***5. Question: What is the great power of God that He accepts on the basis of the sound of the trumpet of the seventh Angel, so that He could reign over the world and rule it forever and ever?***

Великая сила Бога, в которую облекается Бог, через трубный звук седьмого Ангела – это могущество и владычество Его слова, в устах Его посланников, которое служит для Бога основанием, приводить это слово в исполнение на планете Земля, в телах боящихся Бога.

***The great power of God that God is clothed in through the trumpet sound of the seventh Angel – is the power and sovereignty of His word in the words of His messengers, which is the basis for God to bring this word to fulfillment on the planet Earth, in the bodies of those who fear God.***

И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему, и да владычествуют они над всею землею. И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их (Быт.1:26,27).

***Then God said, "Let Us make man in Our image, according to Our likeness; let them have dominion over the fish of the sea, over the birds of the air, and over the cattle, over all the earth and over every creeping thing that creeps on the earth." So God created man in His own image; in the image of God He created him; male and female He created them. (Genesis 1:26-27).***

Этими известными словами Бог, устанавливает величественный и таинственный порядок, суверенных отношений между Собою, и со всею землёю, через человека, в лице мужчины и женщины, сотворённых Им, по Своему образу и, по Своему подобию.

***With these famous words, God establishes a majestic and mysterious order of sovereign relations between Himself and with all the earth, through man, in the face of man and woman, created by Him in His image and in His likeness.***

Установив порядок таких суверенных отношений – Бог, тем самым, поставил исполнение Своей воли и Своих действий, на планете Земля, в полную зависимость от подобного Себе человека, которого Он наделил, точно такими же полномочиями и правами на землю, какими Он обладает на небесах.

***Having established the order of such sovereign relations, God thereby placed the fulfillment of His will and His actions on planet Earth in complete dependence of the person He endowed, with exactly the same powers and rights to the earth as He possesses in Heaven.***

Небо – небо Господу, а землю Он дал сынам человеческим (Пс.113:24).

Когда говорится о том, что Бог, дал землю сынам человеческим, то под этими сынами имеется, избранный Богом остаток, через который Бог, приводит Свою волю в исполнение на планете Земля.

***When it says that God gave the earth to the sons of man, then these sons are referring to God’s chosen remnants through whom God brings His will to fulfillment on planet Earth.***

Передав власть над всею землёю, избранному остатку, через которого Бог приводит в исполнение Свою волю на планете Земля – Бог, таким образом, остаётся Властелином и Владыкой, над всею землёю, что и подтверждается многими места Писания.

***Having transferred power over all the earth to the chosen remnant through which God fulfills His will on the planet Earth - God, thus, remains the Lord and Master, over all the earth, which is confirmed by many Scriptures.***

Все, что продается на торгу, ешьте без всякого исследования, для спокойствия совести; ибо Господня земля, и что наполняет ее (1.Кор.10:25,26).

***Eat whatever is sold in the meat market, asking no questions for conscience' sake; for "THE EARTH IS THE LORD'S, AND ALL ITS FULLNESS." (1 Corinthians 10:25-26).***

Суды, совершаемые Богом, через Моисея и Аарона, в-первую очередь, имели своей целью, доказать фараону, что земля на которой живут все люди, а в частности фараон – является собственностью Бога. И, только, во-вторую очередь – осудить богов Египта, чтобы вывести Свой народ, из рабства Египту.

***The judgments of God through Moses and Aaron, first and foremost, had the purpose of proving to pharaoh that the land that all of the people lived in, and pharaoh in part – belongs to God. And only secondly – to judge the gods of Egypt to bring His nation out of slavery of Egypt.***

Моисей сказал ему: как скоро я выйду из города, простру руки мои к Господу; громы перестанут, и града более не будет, дабы ты узнал, что Господня земля (Исх.9:29).

***So Moses said to him, "As soon as I have gone out of the city, I will spread out my hands to the LORD; the thunder will cease, and there will be no more hail, that you may know that the earth is the LORD's. (Exodus 9:29).***

**6. Вопрос:** Что будут производить молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град, чтобы судить мертвых и дать возмездие рабам Его, пророкам и святым и боящимся имени Его, малым и великим, и погубить губивших землю?

***6. Question: What will cause the lightnings, noises, thunderings, earthquake, and great hail to judge the dead and give retribution to His slaves (prophets, saints, and those that fear His name) and allow them to destroy the world?***

Для памяти, приведём часть этого изречения: И отверзся храм Божий на небе, и явился ковчег завета Его в храме Его; и произошли молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град.

***For the purpose of remembering, we will mention this part of the scripture: Then the temple of God was opened in heaven, and the ark of His covenant was seen in His temple. And there were lightnings, noises, thunderings, an earthquake, and great hail.***

Исходя, из утверждений Писания, храм Божией, который отверзся на небе; и, в котором явился ковчег завета, одновременно – пребывает в трёх измерениях: на небесах; во Святилище, которым является, избранный Богом остаток, и в смирённом и сокрушённом сердце человека, трепещущим пред словом Божиим.

***According to Scripture, the temple of God that was opened in heaven and in which the ark of the covenant was shown, simultaneously abides in three dimensions: in the heavens; in the Sanctuary that is God’s chosen remnant, and in the humble and contrite heart of a person that trembles before the word of God.***

Далее: нам достаточно хорошо известно, что для того, чтобы Богу, совершить нечто, из желаемого Им на земле то, для этой цели человек, соделавшийся подобным Богу, посредством соработы в своём сердце Туммима и Урима, должен получить с небес, откровение этой воли, чтобы утвердить это откровение на земле.

***Furthermore: we know fully well that in order for God to fulfill something on earth, then a person who is in the likeness of God, through the cooperation of Thummim and Urim in his heart, is supposed to receive the revelation from the heavens, to affirm this revelation on earth.***

И Я говорю тебе: ты - Петр, и на сем камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее; и дам тебе ключи Царства Небесного: и что свяжешь на земле, то будет связано на небесах, и что разрешишь на земле, то будет разрешено на небесах (Мф.16:18,19).

***And I also say to you that you are Peter, and on this rock I will build My church, and the gates of Hades shall not prevail against it. And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven." (Matthew 16:18-19).***

Я напомню, что вначале – Евангелие, написанное Апостолом Матфеем, было на иврите. А, за тем, через 60 лет, он написал его вновь, но уже на древнегреческом языке. Исходя из оригинала двух языков, последняя фраза этого изречения, звучит так:

***I will remind you that first – the Gospel written by Apostle Matthew, was in Hebrew. And only then, after 60 years, he wrote it again, but in an ancient-greek language. According to the original of both languages, the last phrase of this passage sounds like this:***

«И дам тебе ключи Царства Небесного: чтобы ты мог связывать на земле то, что будет связано на небесах, и смог разрешать на земле то, что будет разрешено на небесах».

***“I will give you the keys to the Kingdom of Heaven: so that you can bind on earth all that will be bound in heaven, and can destroy on earth all that which will be destroyed in heaven.”***

А, посему: ключи Царства Небесного – это власть, на право, познавать волю Божию, и приводить в исполнение, эту волю на земле.

***Therefore: the keys of the Kingdom of Heaven – is authority to the right to know the will of God and bring this will to fulfillment on earth.***

Или же: власть, на право – быть посаженным на небесах, одесную Престола Божия, во Христе Иисусе.

***Or rather: The authority to the right to be seated in heaven at the right side of the Throne of God in Jesus Christ.***

Бог, богатый милостью, по Своей великой любви, которою возлюбил нас, и нас, мертвых по преступлениям, оживотворил со Христом, - благодатью вы спасены, - и воскресил с Ним, и посадил на небесах во Христе Иисусе, дабы явить в грядущих веках преизобильное богатство благодати Своей в благости к нам во Христе Иисусе (Еф.2:4-7).

***But God, who is rich in mercy, because of His great love with which He loved us, even when we were dead in trespasses, made us alive together with Christ (by grace you have been saved), and raised us up together, and made us sit together in the heavenly places in Christ Jesus, that in the ages to come He might show the exceeding riches of His grace in His kindness toward us in Christ Jesus. (Ephesians 2:4-7).***

Таким образом, отверзение храма Божия на небе, и явление ковчега завета Его в храме Его – это власть боящихся Бога, связывать на земле то, что будет связано на небесах, и власть разрешать на земле то, что будет разрешено на небесах.

***In this manner, the opening of the temple of God in heaven and the ark of the covenant in His temple – is the authority of those that fear God to bind on earth that which will be bound in heaven, and the authority to allow on earth that which will be allowed in heaven.***

И, в данном случае, мы рассматриваем власть боящихся Бога, связывать в телах своих то, что будет связано на небесах, и власть разрешать в телах своих то, что будет разрешено на небесах.

***And in this case, we are studying the reign of those that fear God to bind in their bodies all that will be bound in heaven, and the authority to allow in our bodies that which will be allowed in heaven.***

Оружием же, которым боящиеся Бога, призваны связывать в телах своих то, что будет связано на небесах, и власть разрешать в телах своих то, что будет разрешено на небесах – является исповедание своими устами слова веры Божией, пребывающей в их сердцах, которые устроены в ковчег завета. А, посему:

***The weapon that those who fear God are called to bind in their bodies that which is bound in heaven, and the authority to allow in our bodies that which is allowed in heaven – is proclaiming the faith of the words of the faith of God abiding in their heart, which are built into the ark of the covenant. Therefore:***

Исходя, из образного содержания: молнии и голоса, и громы и землетрясение и великий град – это образные обозначения слова, в устах посланников Бога, дающим Богу основание, совершать Своё возмездие в телах боящихся Бога, над рассвирепевшими язычниками.

***Lightnings, noises, thunderings, earthquake, and great hail – is the figurative meaning of the words in the mouth of the messengers of God, which give God the foundation to execute His retribution in the heart of those bodies that fear God, over the fierce nations.***

Другими словами говоря, чтобы Христос воцарился в телах боящихся Бога – необходимо явить над рассвирепевшими язычниками, которые являются ополчением ветхого человека, в телах боящихся Бога: молнии и голоса, и громы и землетрясение, и великий град.

***In other words, for Christ to reign in the bodies of those that fear God – it is necessary to demonstrate lightnings, noises, thunderings, earthquake, and great hail over the fierce nations which is the army of the old man in the bodies of those that fear God.***

Мысль, о воцарении Христа в нашем теле, в котором Он явил славу Свою, над рассвирепевшими язычниками, в молнии и голосе, и громе и землетрясении, и великом граде, хорошо отображена, в одном из иносказаний или притч Христа.

***The idea about the reigning of Christ in our body in which He showed His glory over the fierce nations in the lightnings, noises, thunderings, earthquake, and great hail, is shown well in one of the parables of Christ.***

Когда сильный с оружием охраняет свой дом, тогда в безопасности его имение; когда же сильнейший его нападет на него и победит его, тогда возьмет все оружие его, на которое он надеялся, и разделит похищенное у него. Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает (Лк.11:21-23).

***When a strong man, fully armed, guards his own palace, his goods are in peace. But when a stronger than he comes upon him and overcomes him, he takes from him all his armor in which he trusted, and divides his spoils. He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters. (Luke 11:21-23).***

Сильный, который с оружием охраняет свой дом – это ветхий человек, с делами его или, с ополчением его.

***The strong man who guards his own palace with weapons – is the sinful man with his works, or his militia.***

Оружием же, ветхого человека, на которое он надеется – является сила греха, исходящая от закона Моисеева.

***The weapon of the old mean which he relies on – is the power of sin that comes from the law of Moses.***

Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою.

Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? Жало же смерти – грех; а сила греха – закон (1.Кор.15:53-56).

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "DEATH IS SWALLOWED UP IN VICTORY."***

***"O DEATH, WHERE IS YOUR STING? O HADES, WHERE IS YOUR VICTORY?" The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:53-56).***

Закон положен не для праведника, но для беззаконных и непокоривых, нечестивых и грешников, развратных и оскверненных, для оскорбителей отца и матери, для человекоубийц, для блудников, мужеложников, человекохищников, клеветников, скотоложников, лжецов, клятвопреступников, и для всего, что противно здравому учению (1.Тим.1:9-10).

***The law is not made for a righteous person, but for the lawless and insubordinate, for the ungodly and for sinners, for the unholy and profane, for murderers of fathers and murderers of mothers, for manslayers, for fornicators, for sodomites, for kidnappers, for liars, for perjurers, and if there is any other thing that is contrary to sound doctrine. (1 Timothy 1:9-10).***

До тех пор, пока наше тело является смертным – оно, не может быть усыновлённым. А, смертным наше тело является потому, что в нём находится закон греха и смерти, сила которого исходит и зиждется на законе Моисеевом, положенным Богом для той категории людей, в телах которых царствует грех, в лице их ветхого человека.

***As long as our body remains mortal – it cannot be adopted. And our body is mortal because it carries the law of sin and death, he power of which comes from the law of Moses, placed by God for the category of people in whose bodies reigns sin in the face of his sinful man.***

**Сильнейший**, который нападает на ветхого человека, и побеждает его, в телах боящихся Бога – это Христос.

***The stronger man that attacks the sinful man and overcomes it in the bodies of those that fear God- is Christ.***

Победив ветхого человека в телах боящихся Бога – Сильнейший, забирает оружие закона Божия, на которое надеялся ветхий человек, и разделяет похищенное у ветхого человека, с боящимися Бога.

***Overcoming the old man in the bodies of those that fear God – the Stronger One, takes the weapon of the old man and divides all that the old man has taken with those who fear God.***

Этот образ хорошо проиллюстрирован, в событии с мечём Голиафа Филистимлянина. Голиаф Филистимлянин – представляет образ ветхого человека, живущего в телах, боящихся Бога.

***This image is illustrated well in the event with the sword of Goliath the Philistine. Goliath the Philistine – represents the image of our old man who lives in the bodies of those that fear God.***

А, меч Голиафа Филистимлянина – представляет Законодательство Бога или же, Слово Бога, в достоинстве закона Моисеева.

***The sword of Goliath the Philistine – represents the Legislature of God, or the word of God in the virtue of the law of Moses.***

И сказал священник: вот меч Голиафа Филистимлянина, которого ты поразил в долине дуба, завернутый в одежду, позади ефода; если хочешь, возьми его; другого кроме этого нет здесь. И сказал Давид: нет ему подобного, дай мне его (1.Цар.21:9).

***So the priest said, "The sword of Goliath the Philistine, whom you killed in the Valley of Elah, there it is, wrapped in a cloth behind the ephod. If you will take that, take it. For there is no other except that one here." And David said, "There is none like it; give it to me." (1 Samuel 21:9).***

Меч Слова Божия, завёрнутый в одежду, позади ефода, на котором располагался судный наперсник – это образ служения оправдания.

***The sword of the Word of God wrapped in a cloth behind the ephod on which the breastplate of judgment was – is the image of the service of justification.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:19-21).***

Выход народа Израильского, из рабства Египта – это образ избавления, от ветхого человека, с делами его, в своём теле.

***The exodus of the nation of Israel out of slavery to Egypt – is the image of deliverance from our old man with his works in our body.***

Ты избавил мышцею народ Твой, сынов Иакова и Иосифа. Видели Тебя, Боже, воды, видели Тебя воды и убоялись, и вострепетали бездны. Облака изливали воды, тучи издавали гром,

И стрелы Твои летали. Глас грома Твоего в круге небесном; молнии освещали вселенную; земля содрогалась и тряслась. Путь Твой в море, и стезя Твоя в водах великих, и следы Твои неведомы. Как стадо, вел Ты народ Твой рукою Моисея и Аарона (Пс.76:16-21).

***You have with Your arm redeemed Your people, The sons of Jacob and Joseph. The waters saw You, O God; The waters saw You, they were afraid; The depths also trembled. The clouds poured out water; The skies sent out a sound; Your arrows also flashed about.***

***The voice of Your thunder was in the whirlwind; The lightnings lit up the world; The earth trembled and shook. Your way was in the sea, Your path in the great waters, And Your footsteps were not known. You led Your people like a flock By the hand of Moses and Aaron. (Psalms 77:15-20).***

Образ Моисея и Аарона, посредством которых Христос призван воцариться в нашем теле – это образ в нашем добром сердце, двух видов премудрости Божией – Туммима и Урима.

***The image of Moses and Aaron, through which Christ is called to reign in our body – is the image of the two wisdoms of God in our heart – Thummim and Urim.***

Исповедание своими устами, сотрудничества Туммима и Урима в своём сердце – будет производить в наших телах, для рассвирепевших язычников - молнии и голоса, и громы и землетрясение, и великий град.

***Proclaiming with out mouth the cooperation of Thummim and Urim in our heart – will be lightning, thunder, hail, earthquake, and noises in our body for the fierce nation.***

И вид этих животных был как вид горящих углей, как вид лампад; огонь ходил между животными, и сияние от огня и молния исходила из огня. И животные быстро двигались туда и сюда, как сверкает молния.

И смотрел я на животных, и вот, на земле подле этих животных по одному колесу перед четырьмя лицами их. Вид колес и устроение их - как вид топаза, и подобие у всех четырех одно; и по виду их и по устроению их казалось, будто колесо находилось в колесе.

Когда они шли, шли на четыре свои стороны; во время шествия не оборачивались. А ободья их – высоки и страшны были они; ободья их у всех четырех вокруг полны были глаз.

И когда шли животные, шли и колеса подле них; а когда животные поднимались от земли, тогда поднимались и колеса. Куда дух хотел идти, туда шли и они; куда бы ни пошел дух, и колеса поднимались наравне с ними, ибо дух животных был в колесах.

Когда шли те, шли и они; и когда те стояли, стояли и они; и когда те поднимались от земли, тогда наравне с ними поднимались и колеса, ибо дух животных был в колесах.

Над головами животных было подобие свода, как вид изумительного кристалла, простертого сверху над головами их. А под сводом простирались крылья их прямо одно к другому, и у каждого были два крыла, которые покрывали их, у каждого два крыла покрывали тела их.

И когда они шли, я слышал шум крыльев их, как бы шум многих вод, как бы глас Всемогущего, сильный шум, как бы шум в воинском стане; а когда они останавливались, опускали крылья свои.

И голос был со свода, который над головами их; когда они останавливались, тогда опускали крылья свои. А над сводом, который над головами их, было подобие престола по виду

Как бы из камня сапфира; а над подобием престола было как бы подобие человека вверху на нем. И видел я как бы пылающий металл, как бы вид огня внутри него вокруг; от вида чресл его и выше

И от вида чресл его и ниже я видел как бы некий огонь, и сияние было вокруг него. В каком виде бывает радуга на облаках во время дождя, такой вид имело это сияние кругом (Иез.1:13-28).

***As for the likeness of the living creatures, their appearance was like burning coals of fire, like the appearance of torches going back and forth among the living creatures. The fire was bright, and out of the fire went lightning. And the living creatures ran back and forth, in appearance like a flash of lightning.***

***Now as I looked at the living creatures, behold, a wheel was on the earth beside each living creature with its four faces. The appearance of the wheels and their workings was like the color of beryl, and all four had the same likeness. The appearance of their workings was, as it were, a wheel in the middle of a wheel.***

***When they moved, they went toward any one of four directions; they did not turn aside when they went. As for their rims, they were so high they were awesome; and their rims were full of eyes, all around the four of them. When the living creatures went, the wheels went beside them; and when the living creatures were lifted up from the earth, the wheels were lifted up.***

***Wherever the spirit wanted to go, they went, because there the spirit went; and the wheels were lifted together with them, for the spirit of the living creatures was in the wheels. When those went, these went; when those stood, these stood; and when those were lifted up from the earth, the wheels were lifted up together with them, for the spirit of the living creatures was in the wheels.***

***The likeness of the firmament above the heads of the living creatures was like the color of an awesome crystal, stretched out over their heads. And under the firmament their wings spread out straight, one toward another. Each one had two which covered one side, and each one had two which covered the other side of the body.***

***When they went, I heard the noise of their wings, like the noise of many waters, like the voice of the Almighty, a tumult like the noise of an army; and when they stood still, they let down their wings. A voice came from above the firmament that was over their heads; whenever they stood, they let down their wings.***

***And above the firmament over their heads was the likeness of a throne, in appearance like a sapphire stone; on the likeness of the throne was a likeness with the appearance of a man high above it.***

***Also from the appearance of His waist and upward I saw, as it were, the color of amber with the appearance of fire all around within it; and from the appearance of His waist and downward I saw, as it were, the appearance of fire with brightness all around.***

***Like the appearance of a rainbow in a cloud on a rainy day, so was the appearance of the brightness all around it. This was the appearance of the likeness of the glory of the LORD. So when I saw it, I fell on my face, and I heard a voice of One speaking. (Ezekiel 1:13-28).***